Совет Безопасности

5 March 2002
Russian

Письмо Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 2 марта 2002 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства я имею честь препроводить Вам настоящим заявлении, сделанное официальным иракским представителем для Иракского информационного агентства 28 февраля 2002 года в ответ на заявления г-на Тони Блэра, премьер-министра Соединенного Королевства, в которых он обвинил Ирак в продолжении производства оружия массового уничтожения.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мухаммед А. ад-Дури
Посол
Постоянный представитель

Приложение к письму Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 2 марта 2002 года на имя Генерального секретаря

Ирак объявляет о своей готовности немедленно принять у себя британскую миссию, направляемую Тони Блэром для проверки правдивости его заявлений

Багдад, 28 февраля 2002 года

Ирак объявил о том, что он готов немедленно принять у себя британскую миссию, направляемую премьер-министром Великобритании Тони Блэром для проверки справедливости его утверждений о том, что Ирак до сих пор производит оружие массового уничтожения.

Официально уполномоченный представитель сделал следующее заявление для Иракского информационного агентства: «В своем недавнем заявлении премьер-министр Великобритании Тони Блэр утверждал, что Ирак продолжает производить оружие массового уничтожения. Блэр часто делает тенденциозные заявления, враждебные Ираку, следуя при этом американской позиции и не стремясь быть точным или опираться на факты».

Этот официальный представитель добавил: «Однако мы отмечаем, что тот, кто имеет точную информацию, лежащую в основе этого утверждения, должен знать, каким образом и где Ирак пытается производить такое оружие. Если Блэр скажет нам, каким образом и где это происходит, и объявит об этом всему миру, мы будем готовы немедленно принять британскую миссию, направляемую самим Тони Блэром и сопровождаемую группой представителей британских средств массовой информации, чтобы они показали нам, каким образом и где это происходит».

Официальный представитель закончил свое выступление следующим образом: «Мы, со своей стороны, будем сопровождать их в ходе их поездки по Ираку. В число сопровождающих лиц будут входить представители иракских, арабских и международных средств массовой информации, послы и представители государств, аккредитованных в Ираке, чтобы они могли документально изложить миру факты, как они есть на самом деле, и показать всему миру, кто занимается пустыми наветами, а кто говорит правду».